

## DOTACIJOS TEIKIMO SUTARTIS NR. 175-443

2010 m. *birželio*..... mėn. *13* d.

Atsižvelgdamos į tai, kad projektas „Vandens tiekimo ir nuotekų tvarkymo infrastruktūros plėtra Klaipėdos rajone“ 2008 m. rugsėjo 9 d. įsakymu Nr.D1-462 „Dėl priemonės Nr.VP3-3.1-AM-01-V „Vandens tiekimo ir nuotekų tvarkymo sistemų renovavimas ir plėtra“ yra įtrauktas į valstybės projektų sąrašą Nr.01 (Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2009 m. balandžio 17 įsakymo Nr. Nr.D1-172 redakcija);

vadovaudamosi Priemonės „Vandens tiekimo ir nuotekų tvarkymo sistemų renovavimas ir plėtra“ projektų finansavimo sąlygų aprašu, patvirtintu aplinkos ministro 2008 m. liepos 29 d. įsakymu Nr.D1-401 „Dėl priemonės „Vandens tiekimo ir nuotekų tvarkymo sistemų renovavimas ir plėtra“ projektų finansavimo sąlygų aprašo patvirtinimo“ (Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2009 m. balandžio 17 įsakymo Nr. Nr.D1-170 redakcija);

atsižvelgdamos į tai, kad UAB „Klaipėdos rajono vandenys“ pateikė paraišką Europos Sąjungos Sanglaudos fondo ir bendrojo finansavimo lėšoms gauti ir Klaipėdos rajono savivaldybės administracija dalyvauja partnerio teisėmis pagal 2007-2013 m. Sanglaudos skatinimo veiksmų programos 3 prioriteto „Aplinka ir darnus vystymasis“ priemonę Nr. VP3-3.1-AM-01-V „Vandens tiekimo ir nuotekų tvarkymo sistemų renovavimas ir plėtra“ valstybės projekte „Vandens tiekimo ir nuotekų tvarkymo infrastruktūros plėtra Klaipėdos rajone“;

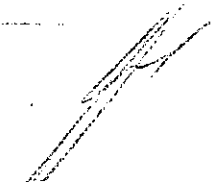
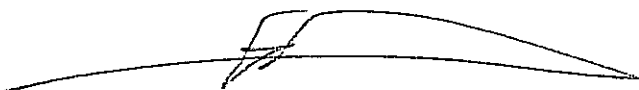
vadovaudamosi 2009 m. sausio 29 d. Klaipėdos rajono savivaldybės tarybos sprendimu Nr. T11-53 „Dėl pritarimo dalyvauti projekte „Vandens tiekimo ir nuotekų tvarkymo infrastruktūros plėtra Klaipėdos rajone“;

Vadovaudamosi LR aplinkos ministro 2009 m. gruodžio 7 d. įsakymu Nr. D1-748 „Dėl finansavimo skyrimo projektams pagal 2007-2013 m. Sanglaudos skatinimo veiksmų programos priemonę VP3-3.1-AM-01-V „Vandens tiekimo ir nuotekų tvarkymo sistemų renovavimas ir plėtra“, kuriuo pagal pateiktą paraišką patvirtintas finansavimas valstybės projektui „Vandens tiekimo ir nuotekų tvarkymo infrastruktūros plėtra Klaipėdos rajone“ Nr. VP3-3.1-AM-01-V-02-036.

**Klaipėdos rajono savivaldybės administracija**, Klaipėdos g. 2, Gargždai, įmonės kodas 188773688, toliau vadinama **Dotacijos teikėja**, atstovaujama administracijos direktoriaus Česlovo Banevičiaus, iš vienos pusės, ir

**UAB „Klaipėdos rajono vandenys“**, Skinijos g. 3, Vėžaičiai, 96210 Klaipėdos r., įmonės kodas 163182663, toliau vadinama **Dotacijos gavėja**, atstovaujama direktoriaus Vidmanto Buivydo, veikiančio pagal bendrovės įstatus, iš kitos pusės

sudarė šią sutartį dėl dotacijos teikimo, įgyvendinant 2007-2013 m. Sanglaudos skatinimo veiksmų programos 3 prioriteto „Aplinka ir darnus vystymasis“ priemonės Nr. VP3-3.1-AM-01-V „Vandens tiekimo ir nuotekų tvarkymo sistemų renovavimas ir plėtra“ valstybės projektą „Vandens



tiekimu ir nuotekų tvarkymo infrastruktūros plėtra Klaipėdos rajone“ Nr. VP3-3.1-AM-01-V-02-036 (toliau vadinama – Sutartis):

## **1. SUTARTIES DALYKAS**

1.1. Dotacijos teikimas, įgyvendinant 2007-2013 m. Sanglaudos skatinimo veiksmų programos 3 prioriteto „Aplinka ir darnus vystymasis“ priemonės Nr. VP3-3.1-AM-01-V „Vandens tiekimo ir nuotekų tvarkymo sistemų renovavimas ir plėtra“ valstybės projektą „Vandens tiekimo ir nuotekų tvarkymo infrastruktūros plėtra Klaipėdos rajone“ Nr. VP3-3.1-AM-01-V-02-036.

1.2. Maksimali dotacijos suma yra 1.648.995,85 (vienas milijonas šeši šimtai keturiasdešimt aštuoni tūkstančiai devyni šimtai devyniasdešimt penki litai 85 centai) litų.

## **2. SUTARTYJE VARTOJAMI APIBRĖŽIMAI IR SĄVOKOS**

2.1. Dotacija – savivaldybės institucijos negražinama finansinė parama, skirta ilgalaikiam turtui statyti.

2.2. Įgyvendinančioji institucija – LR aplinkos ministerijos Aplinkos projektų valdymo agentūra;

2.3. Dotacijos teikėjas – Klaipėdos rajono savivaldybės administracija;

2.4. Dotacijos gavėjas – UAB „Klaipėdos rajono vandenys“;

2.5. DMS sistema – Europos Sąjungos struktūrinės paramos kompiuterinės informacinės valdymo ir priežiūros sistemos 2007-2013 metų Europos Sąjungos struktūrinės paramos posistemyje (SFMIS2007) Bendrai finansuojamų iš Europos Sąjungos fondų lėšų projektų duomenų mainų svetainė;

2.6. Priedas prie mokėjimo prašymo – Dotacijos gavėjo parengtas dokumentas, kuriame nurodomas mokėjimo prašyme pateiktų sumų paskirstymas pagal finansavimo šaltinius bei dotacijos suma.

2.7. Projektas - valstybės projektas „Vandens tiekimo ir nuotekų tvarkymo infrastruktūros plėtra Klaipėdos rajone“.

2.8. Kitos sąvokos suprantamos taip, kaip nurodyta Projektų administravimo ir finansavimo taisyklėse, patvirtintose Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2007 m. gruodžio 19 d. nutarimu Nr. 1443 „Dėl Projektų administravimo ir finansavimo taisyklių patvirtinimo“.

## **3. ŠALIŲ TEISĖS IR PAREIGOS**

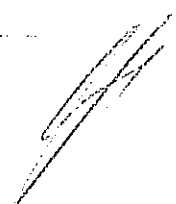
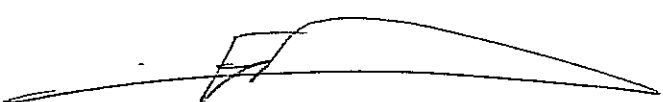
### **3.1 Dotacijos teikėjo teisės ir pareigos:**

3.1.1. Dotacijos teikėjas įsipareigoja Dotacijos gavėjui suteikti dotaciją, kuri skirta padengti Dotacijos gavėjui tenkančią lėšų dalį, įgyvendinant valstybės projektą „Vandens tiekimo ir nuotekų tvarkymo infrastruktūros plėtra Klaipėdos rajone“, patvirtintą Valstybės projekto finansavimo ir administravimo sutartyje, bet ne daugiau kaip 1.648.995,85 (vienas milijonas šeši šimtai keturiasdešimt aštuoni tūkstančiai devyni šimtai devyniasdešimt penki litai 85 centai) litų. Preliminarus mokėjimų grafikas pateikiamas 1 priede ir yra neatskiriama šios Sutarties dalis. Mokėjimų grafikas, iš anksto suderinus su Dotacijos teikėju, gali būti tikslinamas, priklausomai nuo to, ar bus tikslinami Įgyvendinančiajai institucijai teikiamų prašymų teikimo grafikas, kuris yra neatsiejama valstybės projekto finansavimo ir administravimo sutarties dalis.

3.1.2. Dotacijos teikėjas turi teisę reikalauti iš Dotacijos gavėjo kopijų dokumentų, pagrindžiančių darbų, paslaugų bei mokėjimų atlikimą, įgyvendinant projekto komponentus, kuriems skiriama dotacija.

3.1.3. Dotacijos teikėjas turi teisę reikalauti, kad Dotacijos gavėjas laikytųsi įsipareigojimų, numatytų šioje sutartyje.

### **3.2. Dotacijos gavėjo teisės ir pareigos:**



3.2.1. Dotacijos gavėjas įsipareigoja gautos dotacijos lėšomis apmokėti rangovams ir tiekėjams už darbus ir paslaugas, įgyvendinant valstybės projektą „Vandens tiekimo ir nuotekų tvarkymo infrastruktūros plėtra Klaipėdos rajone“, laikantis proporcijų, numatytų Valstybės projekto finansavimo ir administravimo sutartyje.

3.2.2. Dotacijos gavėjas turi teisę reikalauti, kad dotacijos teikėjas dotaciją pervestų šioje sutartyje numatyta tvarka ir terminais.

#### 4. DOTACIJOS TEIKIMO TVARKA

4.1. Dotacija teikiama dalimis, atsižvelgiant į Įgyvendinančiajai institucijai teikiamuose mokėjimo prašymuose įtrauktą Projekto paslaugų ir/ar darbų vertę ir finansavimo šaltinių proporcijas.

4.2. Dotacijos dydis apskaičiuojamas iš mokėjimo prašyme įtrauktų darbų ir/ar paslaugų sumos (be PVM) minusavus išskaičiuojamą avanso sumą bei sulaikomą pinigų sumą, likusi suma padalinama laikantis proporcijų, numatytų Projekto finansavimo ir administravimo sutartyje. Dotacija laikoma pareiškėjui tenkanti lėšų dalis, kuri įrašoma į Priedą prie mokėjimo prašymo.

4.3. Dotacijos gavėjas Dotacijos teikėjui teikia laisvos formos prašymą sumokėti dotacijos sumą, nurodytą Priede prie mokėjimo prašymo:

4.3.1. taikant tiesioginį sąskaitų apmokėjimo būdą – kai DMS sistemoje suformuojamas Įgyvendinančiosios institucijos pranešimas apie mokėjimo prašymo patvirtinimą ir išlaidų tinkamumą. Prie laisvos formos prašymo sumokėti dotaciją Dotacijos gavėjas prideda iš DMS sistemos pasinaudojant naudotojo identifikavimo kodais atspausdintą Įgyvendinančiosios institucijos pranešimą apie mokėjimo prašymo patvirtinimą ir išlaidų tinkamumą, viso paketo dokumentų, kurie buvo teikiami Įgyvendinančiajai institucijai kartu su mokėjimo prašymu, kopijas bei Priedą prie mokėjimo prašymo. Prašymas siunčiamas faksu.

4.3.2. taikant išlaidų kompensavimo būdą – kai Dotacijos gavėjas savo lėšomis sumoka rangovams ir/ar paslaugų teikėjams už atliktus darbus ar suteiktas paslaugas. Prie laisvos formos prašymo sumokėti dotaciją Dotacijos gavėjas prideda apmokėjimą įrodančių dokumentų, patvirtintų rangos darbų ar suteiktų paslaugų dokumentų, sąskaitų faktūrų kopijas bei Priedą prie mokėjimo prašymo. Prašymas siunčiamas faksu.

4.4. Dotacijos teikėjas dotacijos sumą, nurodytą prašyme, Dotacijos gavėjui į jo sąskaitą Nr.LT76 4010 0402 0002 0289, esančią AB DnB NORD banke, perveda per 3 (tris) darbo dienas nuo Prašymo gavimo dienos.

4.5. Dotacijos gavėjas gautą dotacijos sumą perveda rangovui per 3 (tris) darbo dienas nuo dotacijos sumos įskaitymo į Dotacijos gavėjo sąskaitą, nurodytą 4.4 punkte.

#### 5. KONTAKTINIAI ASMENYS IR KORESPONDENCIJA

5.1. Visoje su šia sutartimi susijusioje rašytinėje korespondencijoje tarp Dotacijos teikėjo ir Dotacijos gavėjo turi būti nurodomas sutarties pavadinimas ir numeris. Visa korespondencija turi būti siunčiama paštu, faksu, elektroniniu paštu arba įteikiama šiais adresais:

DOTACIJOS TEIKĖJAS:	
Pareigos	Savivaldybės administracijos direktorius
Vardas, pavardė	Česlovas Banevičius
Adresas	Klaipėdos g. Gargždai
Telefonas	49 21 51
Faksas	47 20 05
Elektroninis paštas	savivaldybe@klaipedos-r.lt

<b>DOTACIJOS GAVĖJAS:</b>	
Pareigos	Direktorius
Vardė, pavardė	Vidmantas Buivydas
Adresas	Skinijos g. 3, Vėžaičiai, Klaipėdos r.
Telefonas	458419
Faksas	458419
Elektroninis paštas	vidmantas@klaipedosr.lt

## 6. SUTARTIES GALIOJIMAS

- 6.1. Sutartis įsigalioja nuo pasirašymo dienos.  
6.2. Sutartis pasibaigia, kai abi šalys įvykdo savo įsipareigojimus.  
6.3. Ginčai dėl sutarties sprendžiami derybų būdu. Nepavykus ginčų išspręsti derybų būdu, ginčai bus sprendžiami Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

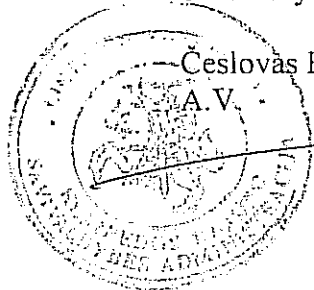
## 7. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

- 7.1. Sutartis sudaryta dviem egzemplioriais, turinčiais vienodą juridinę galią, po vieną kiekvienai šaliai.

### DOTACIJOS TEIKĖJAS:

Klaipėdos rajono savivaldybės administracija  
Klaipėdos g. 2, Gargždai  
Įmonės kodas 188773688  
PVM mokėtojo kodas LT887736811  
AB DnB NORD bankas  
A/s LT80 4010 0402 0009 0057  
Savivaldybės administracijos direktorius

Česlovās Banevičius



*[Handwritten signature]*

### DOTACIJOS GAVĖJAS:

UAB „Klaipėdos rajono vandenys“  
Skinijos g. 3, Vėžaičiai, LT 96210 Klaipėdos r.  
Įmonės kodas 163182663  
PVM mokėtojo kodas LT631826610  
AB DnB NORD bankas  
A/s Nr.LT76 4010 0402 0002 0289  
Direktorius

Vidmantas Buivydas  
A.V.

*[Handwritten signature]*